

در حاشیه خاطرات مدیر مجله یغما

از دکتر مهدی آذر

## یادی از عامری و مینوی و فرزان

چندی است که آقای حبیب یغمائی نتوانسته است یادداشت‌های خاطرات خود را بنویسد و بفرستد و خوانندگان بسیاری می‌پرسند که چرا منظم چاپ نمی‌شود. علت بیماری ایشان بوده و آنچه تاکنون به چاپ رسیده است مطالبی است که در سال گذشته بقلم ایشان تعریر شده. اما درمورد گوشاهی از خاطرات یغمائی، مقاله‌ای در جامه نامه با پست از امریکا رسیده است که یاد چند تن از دانشمندان و ادبیان در آن آمده است درج می‌شود. عنوان‌هایی را که در میان مقاله آمده تکارنده مجله بزر متن افزوده است.

(آینده)

در شماره ۸ سال هفتم مجله آینده در خاطرات آقای یغمائی – که عمرش دراز باد – خواندم که او با عبارت موجزی سخت از من کله کرده است بجهت آنکه من بدرخواست او وقعي نگذاشته و موافقت نکرده‌ام که حق‌الاثائی از بابت نوشتمن کتاب درسی بسیار خوبی باد و همکارانش (در نوشتمن کتاب مزبور) برسد – من بجهوجه بخاطر ندارم که آقای یغمائی راجع بحق‌التألیفی که گفته است پیشنهادی نموده و خواهشی از من کرده باشد و من خواهش مشروع او را قبول نکرده باشم. بنظر من اصلاً چنین امری واقع نشده است، باوجود این من از این کله‌گزاری ناوارد آقای یغمائی کله‌ای ندارم که گفته‌اند «ضرب‌الحبيب‌بزبیب» و قصدم از نوشتمن این نامه تخلصه او نیست. زیرا من از دیرزمانی به آقای یغمائی و همکاران فاضل و ارجمندش مرحوم علی‌محمدخان عامری و مرحوم فرزان اخلاص و ارادت داشته‌ام اکنون هم در ارادتم به آنان ثابت و پابرجا هستم و باین مناسبت فکر می‌کنم برای اینکه معلوم شود که بجهت مورد کم‌لطفی آقای یغمائی واقع شده‌ام خوب است که قبل از تاریخچه و چگونگی آشنا شدنم با او و مرحوم عامری و مرحوم فرزان و ارادت ورزیدنم به آنان را یا جزئیاتی که بخاطرم هست بنویسم و بعد بعرض آنچه می‌توانم در قبال کله‌گزاری آقای یغمائی بگویم بپردازم تا شاید گله خیالی او که چنانکه گفته شد وارد نبوده است، رفع گردد – انشاء الله.

در زمانی که من در تهران طلب تحصیل می‌کردم (در حدود سال‌های ۱۳۰۴-۱۳۰۵) شعر معروف یغمائی را که گفته است:

تبه‌گردم‌جوانی تا کنم خوش زندگانی را  
چه سود از زندگانی چون تبه‌گردم‌جوانی را!

از مرحوم دکتر میدحسن ریاضی اصفهانی که در موقع تحصیل در دارالعلومین

با او همدره بوده است شنیده بودم و از مضمون تازه و انسجام و مخصوصاً «ردا العجز على العذر» زیبا و خوش‌آیند آن بسیار خوش آمده بود — «ردا العجز على العذر» که اگر رشید‌الدین وطواط در موقع تألیف «حدائق السحر» یا منحوم شمس‌العلماء گرگانی متخلص به ربانی هنگام تألیف «ابداع البدایع» به آن دست یافته بودند آن را بعنوان بهترین مثال در کتاب خود ثبت میکردند.

### سابقه آشنایی با حبیب یغمائی

من پس از شنیدن این شعر شیوا آرزو کردم که با گوینده آن آشنا شوم و از ذوق و قریحه‌اش استفاده کنم. ولی سالها گذشت و آرزوی من در دلم ماند و نگرانی آن بود که چنانکه باز آقای یغمائی در آخر داستان سوزن‌اک «ازغون» نوشته است: «ای پسا آرزو که خاک شده است» آرزوی من هم خاک شود، لیکن خوشبختانه نشد، چنانکه بعد از بیست سال تحمل شور اشتعاق در سال ۱۳۲۴ (یا ۱۳۲۵) اول شبی که همراه یکی از دوستانم از خیابان استانبول می‌گذشت، دوست همانه من — که آقای یغمائی را می‌شناخت — او را در کنار خیابان نزدیک دواخانه ری آن زمان، دیده و سلام کرده و پسحبت ایستاد و ما را نیز بهم معرفی کرد. من از این حسن‌اتفاق و ملاقات آقای یغمائی بسیار خوشحال شدم و پشتو آمدم.

اما در ضمن صحبت ملتفت شدم که آقای یغمائی از وضع حال خودش گله‌مند است و باقتضای شفقت طبایت در صدد تحقیق علت آن پرآمدم. گفت که از دردی در شانه و بازوی چپ در زحمت است و از اینکه یک نفر از آقایان پزشکان احتمال داده است که آن درد ناشی از یک عارضه قلبی باشد نگران شده است. من از او و دوست مشترکمان خواهش کردم که بمنزل و معطب من که در آن زمان در اول خیابان شاه (نادری) و نزدیک بود بیایند و من معاينه‌ای بکنم، شاید بتوانم علت واقعی دردناکی شانه و بازوی چپ او را تشخیص بدهم و نگرانیش را رفع کنم. آن شب نیامدند و آقای یغمائی روز دیگری که باز خیالش از جهت دردش ناراحت شده بود آمد. من پس از استماع وصف درد و چگونگی پرور و درگرفتن آن معاينة کاملی کردم و فشارخون و وضع قلب او را بدقت سنجیدم و دانستم که شاعر و نویسنده جوان و خوش‌طبع ما — که من عمری طالب دیدارش بودم — سالم است و بنیه و مزاجش از هر حیث مقرر و بصحت می‌باشد و باو اطمینان دادم که دردناکی گاهگاهی شانه و بازوی چپ او ناشی از یک عارضه قلبی نیست و علت دیگری از قبیل خسگی و حساسیت مفصل شانه دارد و اکنون می‌توانم بگویم که تشخیص من درست بوده است، زیرا که آقای یغمائی، در طول مدتی بالغ بر چهل و شش سال، از آن درد گاهگاهی سده‌ای تدبیده است و شانه و بازویش سالم است و قلبش هم نسبت بستش که در این ایام باید در حدود هشتاد و هفت هشت سال (شاید هم) بیشتر باشد خوب کار می‌کند و او در این مدت دراز با تندرنستی و توانایی جنبده و با قریحه‌ای کم‌نظیر و صیت سخنی که نه تنها

«از لب رود ارس تا بیلاساغون»<sup>۱</sup> بلکه پدورترین بلاد رفته است به وجود آوردن آثار بنگزیه (کتابها و رساله‌های بسیار نفیس یا تصحیح و طبع آنها) موفق گردیده و کارهایی انجام داده و متصدی سمتها و مشاغل پر مستولیت دیگر شده است و از معاشیت و همکاری با دوستان بلندمرتبه و دانشمندی مانند منحوم مینوی و منحوم فرزان و منحوم هامری و منحوم ذکاءالملک و آقای احمد راد و آقای محیط طباطبایی و آقای ایرج افشار و آقای احمد آرام و عده دیگری از فضلا و رجال نامی حظ پنهان است و نیز با بعضی اشخاص معنوں و متنقد ارتباط پیدا کرده و با آنها سوکله زده است و بعضی از آنان را «بدتر از شمر و یزید» و بعضی دیگر را همانند «شبیلی و پاییزیه» خوانده است و سهیتر از همه اینها اقدام به تأمیس و انتشار مجله پرارزش زیان فارسی داره و در حکم دائرة المعارف ممتازی در ادب و فرهنگ ایران زمین است. او در عین اشتغال بخدمات فرهنگی و اداری دیگر مدت بیست و پنج - (در آخرین قسمت خاطراتش ۳۱ سال خواندم) - سال متواتی با انتشار آن مجله کوهیه و اهاده داده است و با وجود همه این کارها امروز هم - هزار شکر خدا را - کاری و توانا است و نشاط شعر گفتن و خواندن و در گفته شاعران دیگر اظهار نظر کردن و انتقام نمودن آنها را دارد.

خلاصه هم پرینکت و پرسود آقای یمامی نعمتی است که بندورت نصیب آدمیزاده‌های دیگر شده است «ذلک فضل الله یوتیه من یشاء». وقتی من خوب فکر می‌کنم و این مطلب را در نظر می‌گیرم معتقد می‌شوم که خدای کریم نعمتش را در حق یمامی تمام کرده است و او را بیشتر از بسیاری از بندگان خوب خود مشمول الطاف خویش ساخته است.

اما مثل اینکه آقای یمامی اصلاً خواسته است که پیوسته ناخشنود و غمده باشد و در هنفوان جوانی که هنوز فرصت زیادی برای حصول آمال و امانی در پیش داشته است، جوانی را تبه کرده، و زنگانی را بی‌سود، دانسته است در صورتیکه جوانی او برخلاف پیش‌بینیش صرف تحصیل و مطالعه و سر فروپند در دریای فضل و ادب و سر برآوردن با دامانی پر از درهای شاهوار و انجام‌دادن خدمات فرهنگی شده و بهیچوجه تبه نشده است.

من فکر می‌کنم که نارضائی و دلغوری همیشگی آقای یمامی ناشی از وضع الکلیم و تالیف محیطی است که او در آنجا بدنیا آمد و قسمتی از مالهای نقش‌پذیری

۱- مصراج شعر آقای رعدی آذخشی است از قصيدة غرائی که او سالها پیش در زمان حیات منحوم ملک‌الشعراء بهار در مدح او سروده است:  
آن که صیبت سخن رفته به اقصای بلاد از لب رود ارس تا به بیلاساغونا  
در استقبال از قصيدة معروف بهار که مطلع شد:  
مهرگان آمد جشن ملک افریدونا آن کجا گاو خوش بودی پرمایونا  
است.

عمرش را پس برد و این خورجندق محاط از کویر بزرگ ایران و منظره نخلها و مزارع عطشان و بر<sup>۲</sup> شترپچه‌های سرگردان آن و مخصوصاً انتسابش پر حموم میرزا ابوالحسن یغما.

این را هم باید دانست که اگر یقما و ذریه باکمال و خوشذوق او و مخصوصاً نوه یا نبیله‌اش (و بقول مشهدیها شاید جندقیها نیز نواسه‌اش) آقای یغما بود شاید ما امروز از وجود جندق و خور و مردم زحمتکش و کاری و پر صبر و بالستقامت آن که با کوشش آنان و با مساعدت‌های آقای یغما دارای کتابخانه و مدرسه و برق و ره‌آورد های دیگر تعداد شده است خبر درستی نداشتیم.

\* \* \*

آقای یغما بی در اوخر مرداد ۱۳۳۱ بخواهش من ریاست اداره انتطباعات وزارت فرهنگ را که بر حسب پیشنهاد او «اداره نگارش» نامیده شد پذیرفت و من مشعوف و قرین امتنان ساخت و با شوق تمام کوشید و جریان امور آنجا را که راکد و مختلف مانده بود برآه درست انداخت و بر مراتب علاقه و اخلاص من، که همواره بر قرار سایق باقی است، افزود.

### آشنایی با علی‌محمدخان عامری

در زمانی که من در بهداری ایالت آذربایجان غربی و بیمارستان دولتی رضائیه خدمت می‌کردم (۱۴ مرداد ۱۳۱۴ تا ۱۵ شهریور ۱۳۱۶) مرحوم علی‌محمدخان عامری، همکار آقای یغما بی در تألیف کتاب درسی که آقای یغما بی در خاطراتش ذکر کرده است با سمت سرپرستی و نظارت امتحانات نهائی رضائیه به آنجا آمد و من با وساطت دوست دیرین مشقق مرحوم دکتر علی‌اکبرخان شریف کاشانی، عضو اداره فرهنگ رضائیه و دبیر دبیرستانهای آنجا با او آشنا شدم و ارتباط پیدا کردم و در ضمن ملاقاتها و صحبت‌هایی که تقریباً هر روز بین ما اتفاق می‌افتد بپاکی طبیعت و صفاتی ضعیف و مراتب فضل و کمال و شوق و ذوقش پخدمتگزاری بفرهنگ ایران پی‌بردم و بعد از آن در اوایل زمان رفتنم بوزارت فرهنگ که در فکر انتخاب همکاران وارد و صعیمی و فرهنگ‌دوست بودم باز مرحوم دکتر شریف که در آن موقع رئیس دفتر وزارت فرهنگ بود او را بیاد من آورد و او بخواهش من بوزارت فرهنگ آمد و استدعای من در پاب قبول مجدد خدمتی در وزارت فرهنگ پذیرفت و بمحض پیشنهاد خودش عهده‌دار اداره کل بازرسی شد. پس از آن بواسطه اعتمادی که من به بی‌نظری و بصیرت و سابقه او در کارهای وزارت فرهنگ داشتم درباره انتخاب اشخاص و گماشتن آنها پخدمت مناسب با او مشورت می‌کردم و او گاهگاهی بر حسب خواهش من

<sup>۲</sup>- برین وزن در (با تشدید در مشهد یک دسته با گروه نامنظم و بی‌ترتیب را گویند گویا در جندق فقط بدسته‌ای از بچه‌شترها اطلاع می‌شود بنظر من می‌آید که وقتی آقای یغما بی کلمه بر را در یکی از نوشتۀ‌هایش به معنی دوم به کار برد است.

صیغه‌ها قبل از وقت اداری پنهان شدند من می‌آمد و ما راجع بکارهایی که من در فکرش بودم تبادل نظر می‌کردیم.

### مجتبی مینوی رئیس اداره تعلیمات عالیه

در آن زمان اداره تعلیمات عالیه وزارت فرهنگ وضع خوبی نداشت و متصدی آن در ذروه کار خویش نبود و من در فکر آن بودم که تعلیمات عالیه را تحت اداره و نظر شخصی که از هر حیث مبرز و شناخته شده در محیط دانشگاهها و معافل فرهنگی خارج از ایران باشد قرار دهم. مرحوم عامری در ضمن صحبت درباره تصمیمی که من راجع باداره مزبور داشتم منحوم مجتبی مینوی را پیشنهاد کرد. من از اینکه ممکن بود منحوم مینوی از تقاضای من راجع بقبول چنین خدمتی خوش نیاید و نپذیرد اظهار نگرانی کردم. او پس عهده گرفت که با منحوم مینوی مذاکره کرده دعوتش کند و بعد از دو روز با منحوم مینوی تشریف آورده و منحوم مینوی از روی لطف و کرم و علاوه بر خدماتگزاری پفرهنگ تقاضای من پذیرفت و من غرق مسرت و امتنان کرد. همچنین شرکت در جلسات شورای اداری وزارت فرهنگ را قبول فرمود.

### لطیقه‌ای از مینوی

برای اینکه از منحوم مینوی در این نامه بیشتر یاد شود و من یک لطیفه او را که در خاطرم هست پتویسم بمناسبت تمدیدانم که سخنم را درباره او گو اینکه خارج از موضوع خواهد بود ادامه دهم که گفته‌اند:  
یاد یاران یار را می‌میون بود  
خاصه کان لیلی و این مجتبون بود  
و بقول نایقه:

اعده ذکر نعمان لنا ان ذکره  
از مسائل مهمی که موارد ابتلای منحوم مینوی و اسباب دلتنگی و ملات او بود  
موضوع ارز تحصیلی دانشجویان ایرانی در ممالک اروپا و آمریکا و گزارش‌های روسای سرپرستی دانشجویان در ممالک مزبور و مراجعة مرتع او لیای آنان بود. در آن سالها ارز خارجی ایران کم بود و دولت مجبور بود که بمنظور تخفیف مضيقة ارزی از مصرفهایی که بنتظر خیلی ضروری بشمار نمی‌آمد، و مخصوصاً کم خرج تحصیل‌هایی که از روی خاصه‌خرچی پرقرار شده بود پکاهد و صرف‌جویی کند و تمام اختیار ارز دانشجویی هم در دست وزارت فرهنگ نبود و باین مناسبت گاهی در هیئت دولت پس این کار بین من و وزیر دارایی که اجازه حواله و پرداخت ارز موقول بموافقت او بود مباحثه پیش می‌آمد و این سبب شد که منحوم دکتر مصدق موضوع ارز تحصیلی و تشخیص صلاحیت استفاده کنندگان از آن را پرسیدگی و نظر کمیسیونی مرکب از نماینده وزارت دارایی و نماینده وزارت فرهنگ و نماینده نخست وزیری محول کرد. این ترتیب قبل از واگذاری تعلیمات عالیه به منحوم مینوی عملی شده بود و منحوم مینوی در واقع در مقابل عمل انجام یافته قرار داشت و چنانکه مواجه با قسمتی از

شکایتهای پی در پی دانشجویان و مراجعه و مزاحمت آنان می‌شد و بعضی از این اولیا در مورد توقعها و تقاضاهای نایجای خود بقدرتی مصر و سمجح بودند که حوصله همه را سر می‌آوردنده بخصوص که نماینده وزارت فرهنگ هم در کمیسیون مزبور غالباً در اقلیت بود و کاری از او ساخته نمی‌شد و نظر مرحوم مینوی چنانکه باید تأمین نمیگردید.

روزی از عضوی که از طرف او مأمور رسیدگی بشکایتهای دانشجویان و مراجعة اولیای آنها و تنظیم گزارش لازم بود و درست کار نمیکرد و در نظر مرحوم مینوی بقدر کافی جدی و کارآمد نبود شکایت کرد و درخواست گماشته شدن شخص دیگری را یبعای او فرمود. من بنیتس کارگزینی سپردم که زودتر پیشنهاد مرحوم مینوی را عملی کند. گویا چند روزی تأخیر شده بود و حوصله مرحوم مینوی سرآمده بود و فکر کرده بود که به پیشنهاد او ترتیب‌الث داده نشده است. یادداشتی یعنی فرستاد که در آن از مسامحه‌ای که در اقدام بانجام‌دادن پیشنهادش شده بود با انشای مخصوص خودش گله کرده بود. از جمله نوشته بود که: من همواره دعا می‌کنم که خدا فلان عضو را از من بگیرد و یعوض او «یک خر سیاه» بدهد. من یقین دارم که آن مرحوم در موقع نوشتن خر سیاه بیاد ماجراهی امیر خلفین احمد امیر سیستان و رفتن شاعری بدریا او برای خواندن مدیحه و گرفتن صله پزرگ بوده است. در هر حال با تلفن باو گفتم که آقای مینوی من هم مثل شما دها می‌کنم، اما اشکال سر این است که خر سیاهی که قابل خدمت شما باشد سراغ ندارم و باقای نحوی سپرده‌ام که درصد پاشد و هرچه زودتر منتظر شما را برآورده سازد، حالا اگر «سیاه» نباشد قبول نمی‌فرماید؟ خندید و گفت من «خر سیاه» نوشتمن ولی علاقه بسیاهی ندارم همین اندازه باشمور باشد و درست کار بکند هر رنگی هست باشد.

### آشنایی با مرحوم سید محمد فرزان

اما مرحوم فرزان را من از پیش می‌شناختم و گاهی از محضر پرفیض و برکتش استفاضه می‌کرد. او معلم یاتجربه‌ای بود و سابقاً متند در تعلیم دانش‌آموزان و راجع یکتابهای درسی داشت و بعد از رفتن من بوزارت فرهنگ گاهی در منزل و گاهی در وزارت فرهنگ مرا سرافراز می‌فرمود و درباره چگونگی کتابهای درسی و اسلوب و عبارت و محتوای آنها و آموزش فارسی و عربی نظرهایی اظهار می‌نمود و توضیح می‌داد. در یک جلسه مصفحتی از کتابهای درسی (مخصوصاً درس‌های فارسی) که نظر خودش را هم از لحاظ عبارات و هم از لحاظ معنی در ذیل آن صفحات و حاشیه آنها یادداشت کرده بود بمن داد که مطالعه کنم. من آنها را جزو یادداشتها و خاطرات خود ضبط کرده‌ام و باید در کتابخانه‌ام موجود باشد.

همچنین ما راجع یکتاب درسی مورد نظر آقای یغمایی و کتاب دیگری که دو نفر دیگر از فرهنگیان مشغول نگارش آن بودند تبادل نظر می‌کردیم. نکته‌ای که لازم است در اینجا یتویسم آنکه من قسم‌هایی از پیش‌نویس کتاب

درسی مزبور را با خط نستعلیق زیبا نوشته شده بود مطالعه می‌کردم از جمله مندرجات کتاب مزبور شرحی راجع به نفت و ملی شدن آن بود. چون در آن شرح ذکری هم از مرحوم دکتر مصدق و کوشش و فداکاری او در امر ملی شدن نفت و پرچیده شدن پساط شرکت مسابق نفت شده بود من با در نظر گرفتن اخلاق دکتر مصدق و امتناعش از تظاهر در باب ملی شدن نفت لازم دانستم که آن را باطل اعلام او برسانم و شب دو سطح مربوط باور را برای او خواندم. فرمود ملی شدن نفت ایران حاصل همت و جانفشناسی ملت ایران است. از قول من از آقایان نویسنده کتاب خواهش کنید که با حذف ناشی بودن آن تنها از فکر و کوشش من موافقت فرمایند. من هم نظر و خواهش او را پاقایان ابلاغ کردم و قرار شد که مضمون دو سطح مذکور عوض گردد و بصورتی که مرحوم مصدق گفته بود نوشته شود.

من فکر می‌کنم که از طبع درآمدن کتاب و تجلیل آن بطول انعامیده و مقارن با کودتای ۲۸ مرداد ۱۳۲۲ یا بعد از آن خاتمه یافته و انتشار آن بواسطه عدم علاقه اولیای امور وقت یا سفارش آنها مثل تذکر بسیاری از کارهای مرحوم دکتر مصدق و لوایح قانونی تصویبی او و خدمات اعضاء دولتشن موقوف شده است چنانکه آقای یغمایی نتوانسته است از عاقبت آن مطلع شود و نسخه‌ای از آن بدست آورد.

در حدود ماه چهارم توقيف من در پاسدارخانه لشکر دو زرهی یک روز سربازی که مستحق سلوک من بود یک جلد کتاب در کاغذ پیچیده برای من آورد و گفت که یک نفر این را آورده پکروهبان ساقی داده است و او گفت که بشما بدهم. آن کتاب کتاب پدرسی مورد بحث بود و آورنده آن گفته بود که از طرف آقای یغمایی است. این کتاب که خوب هم جلد شده بود نزد من بود و من کاهی صفحاتی از آن را میخواندم. بعد از چند ماه روزی که بنا بود با قید التزام (وجه التزام بیبلغ ۲۰ هزار تومان) مبني بر خارج نشدن از حوزه قضائی تهران قرار رفع توقيف من صادر شود من در دادرسی ارشد از مرحوم سرهنگ کیهان خدیو (معاون دادرسی ارشد یا دادستان آن) خواهش کردم که موافقت کند من از اداره دادرسی مستقیماً بعنزلم بروم و اثنایه و کتابهای مرا که در پاسدارخانه لشکر ۲ زرهی بود بمستخدم منزل من که همروزه بزای من غذا می‌آورد و در پاسدارخانه شناخته شده بود تحويل دهند و تحويل دادند. ولی کتاب درسی جزو آنها نبود.

من چندی پس از آزادشدن بهقصد خریدن یک نسخه دیگر از آن کتاب به کتابفروشیهای کتابهای درسی و غیردرسی مراجعت کردم. خبری از آن نداشتند و فکر می‌کنم که نسخه‌ای که در زندان بود من رسمیه بود تنها نسخه‌ای بوده است که آقای یغمایی داشته است و برای من فرستاده است و بعد داشتن آن و برای من فرمادنش را فراموش کرده است یا آورنده کتاب که باحتمال قوى از فرهنگیان و از اعضاي «اداره نگارش» بوده است نخواسته است خود را معرفی کند.

در هر حال چنانکه گفتم این کتاب نقیص که سر حق التأليف آن آقای یغمایی از من گلمه‌مند شده است منتشر نگردیده است و شاید بکلی هم از بین نرفته باشد و در

انبار کتابهای منتشر نشده مانده باشد.  
 خلاصه آنکه «نه مراست یاد خاطر، نه دل شکسته ام را» که دوست عالیجناب و  
 ذوالعز والاحترام من آقای یغمایی روزی با من در باب حق التأليف صحبت کرده و راهی  
 هم برای آن پیشنهاد کرده باشد و من موافقت نکرده باشم، علی الخصوص که پای  
 دو شخص بزرگوار دیگری که مثل آقای یغمایی لطف و عنایت بی‌قياسی در حق من  
 داشتند و مرا با همکاری و مساعدتهای خود قرین امتنان و سرت و موفقیت در  
 کارهای مشکلم در وزارت فرهنگ کرده بودند، در میان بوده است آن هم پیشنهادی  
 کاملاً بجا و بعورد و حق التأليفی مشروع و مثل شیر مادر حلال.

من این خاطره را خیلی مفصلتر از آنچه معمول است نوشتم و بحسب تداعی  
 معانی و بتول ابوالفضل بیهقی «شکافته شدن سخن از سخن» خواه ناخواه مطالبی که  
 ظاهرآ خارج از موضوع است در ضمن آن بقلم آوردم برای آنکه سابقه ام را با آقای  
 یغمایی و مرحوم عامری و مرحوم فرزان شرح داده و مدلل کنم که با چنین سوابق  
 و علاقه و احترام و قبولی که من در تلقی نظرها و پیشنهادهای آقایان دوستان و  
 همکاران صدیقم بر خود مخمر کرده و فریضه دانسته ام معکن نبود که با فرمایش و  
 توقع کاملاً بموقع و مشروع آنان موافقت نکرده باشم.

من می‌اندیشم که شاید آقای یغمایی در نظر داشته است که پیشنهادی چنانکه  
 فرموده است راجع بحق التأليف پکند ولی مناعت طبع و همت عالی او و همکارانش  
 مانع شده است که او آن را بزیان بیاورد تا چند رسید باینکه التماس کند و از این‌حيث  
 مصدقاق شعر هاتف شده است که گفته است:

به دل صدگونه مطلب پیش او رفتم ولی ماندم  
 ز شرم و هججب خود خاموش و در دل ماند مطلبها  
 و مطلب آقای یغمایی هم بدليلى که گفتم بروز داده نشده و همچنان در دل  
 مانده است و بعد از گذشت سالها مرا در ارادتم باو و هم قلمانش قاصر دانسته و گله  
 کرده است.

در حدود اوآخر اردیبهشت ماه ۱۳۶۰ روزی من بمنزل آقای یغمایی در خیابان  
 خانقاہ رفتم و زیارت شدم. می‌گفت که قصد دارد سفری به خور پکند. من برای  
 اینکه او از انزوا و بی‌حرکتی در باید تشویقش کردم و پس از آن خیال می‌کردم  
 که او نیتش را اجرا کرده و به خور رفته است، اما بعد معلوم شد که بجای خور  
 راه کرمان را پیش گرفته و بعضی این شاعر شاعر عرب عمل کرده است:

امر علی الديار ديار سلمی	اقبل ذالجدار و ذالجدارا
ولكن حب من سكن الديارا	و ما حب الديار شففن قلبی

إنشاء الله بواسطة خاطرهای خوشی که از کرمان دارد با خیلی خوش بگذرد. هنگامی



مينوي

عامري

پژوهشگاه علوم انسانی و روابط فرهنگی  
دانشگاه علوم انسانی



فرزان

يغمايه

که خبر ازدواج مجددش را خواندم به صحت تشخیص چهل و شش سال پیش بیشتر اعتقاد پیدا کرد. کل تصاریف دهندا عجب.

\* \* \*

(بعد از عنوان، در نامه جداگانه)

پس از اتمام خاطرات راجع باقای یغمایی و مرحومان عامری و فرزان دریغم آمد که درباره شورای اداری وزارت فرهنگ که آقایان یغمایی و مرحوم مینوی و مرحوم فرزان در آن شرکت می‌فرمودند و با صلاحیت و حسن تیت تمام و اظهار نظرهای صاقب مرا قرین مسرت و امتنان و ارادت روزافزون مینمودند چیزی ننویسم ولی چون خارج از موضوع اصلی است جداگانه بصورت حاشیه‌می‌نویسم ضمیمه کردن آن پسته پنضر خود جنابعالی است.

شورای وزارت فرهنگ که من بر حسب اشاره مرحوم دکتر مصدق طابت راه ترتیب داده بودم و اعضای آن همه مردانی بصیر و صالح و دارای سابقه ممتاز در امور وزارت فرهنگ و معارف بودند از آقای یغمایی و مرحوم علی‌محمدخان عامری و مرحوم دکتر غلامحسین مصاحب و مرحوم میرزا رضا خان مزینی و آقای رضا اقصی و آقای دکتر احمد راد و آقای دکتر ایوالقاسم اسفندیاری و مرحوم دکتر نصیری و آقای دکتر علی‌اکبر شهابی. تمام مسائل مهم وزارت فرهنگ اعم از داخلی و خارجی و اداری و آموزشی همچنین لوایح قانونی از جمله لایحه قانونی راجع بواگذاری ده درصد درآمدهای شهرداریها بوزارت فرهنگ برای مساخته شدن دیستان و دیستان و خدمتشان مورد رسمی آموزگاران قراردادی که متتجاوز از هشت سال آموزگاری کرده و خدمتشان مورد رضایت بوده است و لوایح قانونی پیش‌آهنتگی و کمیسیون یونسکو و تجدید نظر در قانون شورای عالی فرهنگ و لایحه قانونی امتحانات نهائی و مقسم آن با نظر آنان تدوین و برای تصویب تقدیم نخست وزیر می‌شد و آقایان بدون ملاحظه و رودربایستی و با قبول مستولیت اظهار نظر می‌فرمودند و دلیل تصمیمهای اتخاذ شده را امضا می‌کردند و من با اطمینان تمام و بدون تردید و تعلل آنها را اجرا می‌کردم و قلب اخوشقت بودم که همکاری و همدمی و موافقت چنین اشخاص نیک‌سیرت و بصیری نصیب شده است و در جلسات شورای آنان تمام خستگیها و ناملایماتی را که همروزه عارض می‌شد فراموش می‌کردم و نیروی تازه می‌گرفتم و بارها گفته‌ام که من تمام موقتیم را در اداره کردن وزارت فرهنگ و پجریان صحیح افتادن آموزش در ایران و مخصوصاً جنیان درست امتحانات در تمام ایران و کاملاً بر وفق مطلوب بودن آن را مدیون همکاری و خدمات صادقانه آقایان نامبرده شده و سایر فرهنگیان شریف و خدمتگزار فرهنگ ایران می‌باشم و هیچ وقت لذت شرکت در جلسات شورای اداری و همکاریهای اعضا آن و لطف و احترامی که در حق من مبذول می‌فرمودند فراموش نمی‌کنم، اولئک اعوانی فجهنی پمثلهم.

